



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/79/Add.79
4 August 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по правам человека

Словакия

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Словакии (CCPR/C/81/Add.9) на своих 1589-1591-м заседаниях 15 и 16 июля 1997 года и впоследствии утвердил на своем 1611-м заседании (шестидесятая сессия), состоявшемся 30 июля 1997 года, следующие замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует первоначальный доклад Словакии и конструктивный диалог, проведенный делегацией с Комитетом. Он с сожалением отмечает, что, хотя в докладе содержится всеобъемлющая информация о конституционных и правовых нормах, действующих в области прав человека, в нем отсутствует конкретная информация об осуществлении Пакта на практике. Вместе с тем Комитет выражает признательность делегации за ответы на вопросы, заданные в ходе обсуждения, которые позволили ему получить более четкое представление о существующем в стране реальном положении в области прав человека.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

3. Комитет сознает тот факт, что Словакия по-прежнему переживает период перехода от авторитарной к демократической системе и что она лишь недавно стала независимой после прекращения существования Чешской и Словацкой Федеративной Республики.

Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в стране еще сохраняются отдельные проявления бывшего тоталитарного режима и что следует предпринять дальнейшие шаги в целях укрепления и развития демократических институтов и обеспечения более эффективного осуществления Пакта. Комитет также отмечает сохранение в стране политических и социальных взглядов, которые неблагоприятно сказываются на поощрении и полной защите прав человека. Он также обеспокоен тем фактом, что отсутствие четкого разграничения соответствующих полномочий исполнительной, законодательной и судебной властей может препятствовать соблюдению принципа господства права и осуществлению последовательной политики в области прав человека.

С. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует многие недавние события, происшедшие в Словакии, которые представляют собой позитивные шаги на пути к более полному поощрению и защите прав человека. В частности, Комитет приветствует закрепление за международными договорами, включая Пакт, более высокого статуса по сравнению с национальными законами; включение обширного перечня прав человека, включая права меньшинств, в Конституцию и изменение после достижения Словакией независимости Конституционного закона № 23/1991, на основе которого была принята Хартия основополагающих прав и свобод; а также применение Конституционным судом положений Пакта, включая ссылки на замечания общего характера Комитета.
5. Комитет приветствует присоединение Словакии в порядке правопреемства к Факультативному протоколу к Пакту, предусматривающему процедуру представления индивидуальных сообщений.
6. Комитет с интересом принимает к сведению создание учреждений, занимающихся вопросами прав человека, таких, как Комиссия по делам меньшинств, Координационная комиссия по вопросу о положении женщин и Специальный представитель по делам лиц, нуждающихся в особой помощи, и надеется на включение в будущие доклады информации об их деятельности.
7. Комитет приветствует принятие мер, направленных на устранение допущенной в прошлом несправедливости, в число которых входят проведение правительством Словакии политики, разрешающей владельцам имущества, конфискованного прежним коммунистическим режимом, или их наследникам представлять ходатайства о возвращении такого имущества на основе положений Закона 87/1991, принятого Чешской и Словацкой Федерацией, а также принятие Закона № 282/1993 Coll. об отмене ряда несправедливых решений, касавшихся конфискации собственности церквей и религиозных организаций за период с 1945 года по 1990 год, а в случае собственности, ранее принадлежавшей синагогам и еврейским ассоциациям, – за период с 1939 года по 1990 год.
8. Комитет приветствует отмену смертной казни в 1990 году и рекомендует Словакии ратифицировать второй Факультативный протокол к Пакту.

9. Комитет с удовлетворением принимает к сведению создание специальных подразделений в рамках словацкой полиции, состоящих из лиц, прошедших специальную подготовку, для борьбы с преступлениями против женщин и детей, а также принятие новых законов, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин и с сексуальной эксплуатацией детей.

10. Комитет приветствует принятие нового закона о гражданстве, согласно которому все дети, родившиеся в Словакии, получают словацкое гражданство.

11. Комитет отмечает тот факт, что словацкими властями предусмотрены различные меры и шаги, направленные на дальнейшее поощрение и защиту прав человека, включая создание бюро омбудсмана по правам человека, и настоятельно призывает к скорейшему осуществлению намеченных мер. Он отмечает готовность Словакии к осуществлению международного сотрудничества в целях предоставления чешского или словацкого гражданства всем цыганским детям, а также выраженное делегацией намерение опубликовать и распространить полный текст заключительных замечаний общего характера Комитета.

D. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации Комитета

12. Комитет с обеспокоенностью отмечает тот факт, что до настоящего времени были приняты недостаточные меры с целью осуществления различных положений Конституции, касающихся основополагающих прав и Пакта. В частности, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия или неадекватности законов, регулирующих вопросы, относящиеся к статье 14 Пакта, в том, что касается назначения судей; статье 4 Пакта; статье 18, касающейся права на отказ от прохождения военной службы по причине убеждений без продления срока службы в качестве наказания; и статье 25 Пакта.

13. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия ясности в вопросе, касающемся связи между статьями 11, 125 и 132 Конституции, в особенности в том, что касается компетенции Конституционного суда реально обеспечивать то, чтобы законы и постановления центральных или местных правительств соответствовали Конституции и международным договорам, включая Пакт.

14. Комитет выражает обеспокоенность по поводу обоснованных сообщений о дискриминации, в частности в отношении женщин, и отмечает отсутствие независимых механизмов по рассмотрению жалоб, представляемых жертвами всех форм дискриминации. Поэтому:

Комитет рекомендует а) уделять первоочередное внимание проблеме дискриминации, в частности в ходе кампаний по подготовке и информированию; и б) безотлагательно создать механизмы в целях контроля за соблюдением антидискриминационных законов, а также получения и расследования жалоб, касающихся актов дискриминации.

15. Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о том, что цыгане зачастую становятся жертвами расистских нападений и не получают надлежащей защиты от сотрудников правоохранительных органов. Поэтому:

Комитет вновь обращает внимание на свои рекомендации, представленные в подпунктах а) и б) пункта 14 выше.

16. Комитет выражает обеспокоенность по поводу случаев чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов, а также жестокого обращения с лицами, содержащимися под стражей в полицейских отделениях. Комитет отмечает, что правоохранительная система может эффективно функционировать лишь при уделении надлежащего внимания вопросу подготовки должностных лиц по поддержанию правопорядка. Поэтому:

Комитет рекомендует разработать соответствующие программы по подготовке сотрудников правоохранительных органов и пенитенциарных учреждений по вопросам прав человека, в особенности по статьям 7, 9 и 10 Пакта. В более общем плане Комитет рекомендует разработать учебные программы для таких профессиональных групп, как судьи, адвокаты и государственные служащие, а также обеспечить образование в области прав человека на всех уровнях школьного обучения, с тем чтобы закрепить в обществе уважение к правам человека.

17. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что была представлена недостаточная информация о фактическом соблюдении положений статьи 9 Пакта в отношении всех форм содержания под стражей, в частности административного задержания до суда и содержания под стражей просителей убежища. Поэтому:

Комитет рекомендует правительству провести всесторонний анализ законодательства и практики, касающихся административного задержания, с целью оценки степени соблюдения положений статьи 9 Пакта.

18. В отношении статьи 14 Пакта Комитет с обеспокоенностью отмечает, что нынешние правила, определяющие порядок назначения судей правительством с согласия парламента, могут оказывать негативное влияние на независимость судей. Поэтому:

Комитет рекомендует принять конкретные меры, гарантирующие независимость судей и обеспечивающие защиту судей от любых форм политического влияния путем принятия в первоочередном порядке законов, регулирующих назначение, вознаграждение, пребывание в должности и увольнение судей, а также применение к ним дисциплинарных санкций.

19. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что, как представляется, предусмотренное пунктом 3 d) статьи 14 Пакта право на бесплатную правовую помощь гарантируется не во всех случаях, а лишь при рассмотрении дел, связанных с

преступлениями, за которые максимальное наказание составляет свыше пяти лет тюремного заключения. Он также с обеспокоенностью отмечает, что, хотя законодательство предусматривает право на использование услуг адвоката сразу же после ареста, имеют место сообщения о многочисленных случаях несоблюдения этого права во время содержания под стражей в полицейских отделениях. Поэтому:

Комитет рекомендует пересмотреть законодательство, регулирующее оказание бесплатной правовой помощи, с целью обеспечения его соответствия положениям Пакта, а также обеспечить тщательный контроль за соблюдением законов и положений, касающихся присутствия и помощи адвокатов.

20. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что за совершение определенных преступлений, включая разглашение государственных секретов, шпионаж и создание угрозы для государственной безопасности, гражданские лица могут быть судимы военными трибуналами. Поэтому:

Комитет рекомендует внести поправки в Уголовный кодекс, с тем чтобы запретить рассмотрение дел гражданских лиц военными трибуналами при любых обстоятельствах.

21. Комитет отмечает, что, согласно Закону № 308/1991 Coll. о свободе религии и статусе церквей и религиозных ассоциаций и Закону № 83/1990 Coll., 300/1990 Coll и 62/1993 Coll. об ассоциации граждан, церкви, религиозные организации, ассоциации и неправительственные организации должны быть зарегистрированы, для того чтобы иметь возможность беспрепятственно функционировать и/или получать субсидии от государства. Поскольку условия, касающиеся такой регистрации, являются очень жесткими, некоторые церкви и религиозные или другие ассоциации не являются законно признанными. Поэтому:

Комитет рекомендует принять все необходимые меры для внесения поправок в соответствующие законы, с тем чтобы привести их в соответствие со статьями 18 и 22 Пакта.

22. Комитет испытывает обеспокоенность в отношении ряда вопросов, касающихся свободы выражения мнений, предусмотренной в статье 19 Пакта. Во-первых, статья 98 Уголовного кодекса предусматривает наказания за "распространение за границей ложной информации, ущемляющей интересы" Словакии; это положение, содержащееся в Кодексе 1996 года, является слишком расплывчатым и создает опасность ограничения свободы выражения мнений в более значительной степени, чем это предусмотрено в пункте 3 статьи 19 Пакта. Во-вторых, вмешательство государства в процесс принятия решений, касающихся государственного телевидения, также создает опасность нарушения положений статьи 19 Пакта. В-третьих, возможность подачи исков о диффамации, которые могут являться результатом высказывания критических замечаний в адрес правительства, создает аналогичные проблемы. Поэтому:

Комитет рекомендует рассмотреть все эти три вопроса и принять необходимые законы для устранения любых несоответствий с положениями Пакта.

23. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия судебных гарантий в отношении прослушивания телефонных разговоров в период досудебного расследования преступлений. Поэтому:

Комитет представляет рекомендацию о том, чтобы вопросы, касающиеся перехвата конфиденциальных сообщений, всегда контролировались независимым судебным органом.

24. В отношении статьи 27 Пакта Комитет с обеспокоенностью отмечает тот факт, что до сих пор не были приняты меры для принятия законодательства с целью осуществления положений статьи 6 b) и пункта 2 b) статьи 34 Конституции об использовании языков меньшинств после отмены Закона 1990 года об официальном языке, в результате чего не обеспечивается возможность использования языков меньшинств в официальных сообщениях. Поэтому:

Комитет рекомендует срочно принять законодательство, гарантирующее языковые права меньшинств, с должным учетом положений Пакта и принятого Комитетом замечания общего порядка 23(50). Комитет обеспокоен тем фактом, что уделяется недостаточное внимание, в частности в вопросах выделения необходимых ресурсов, осуществлению права на образование и культурных прав венгерского меньшинства.

25. Комитет выражает сожаление по поводу того, что на ряд вопросов, заданных в ходе обсуждения с делегацией, не были представлены ответы, и просит представить Комитету дополнительную информацию об осуществлении конституционных положений, касающихся прав человека, упомянутых в пункте 12 выше; механизмов, созданных с целью защиты прав человека; взаимосвязи между статьями 11, 125 и 132 Конституции; праве на бесплатную правовую помощь; применении положений статьи 9 Пакта ко всем формам содержания под стражей, включая содержание под стражей просителей убежища; и о мерах по обеспечению того, чтобы в школьных учебниках не содержалось материалов, поощряющих антисемитские и другие расистские взгляды.

26. Комитет обращает внимание правительства Словакии на положения пункта 6 а) руководящих принципов, касающихся формы и содержания периодических докладов государств-участников, и просит обеспечить, чтобы в его следующем докладе, подлежащем представлению 31 декабря 2001 года, содержались ответы на все вопросы, поднятые в заключительных замечаниях. Комитет просит также обеспечить широкое распространение текста настоящих заключительных замечаний среди населения во всех районах Словакии.
